

Von Flottb. Chaussee rechts:
2 E Nihlen, N. A. Adr. das.
von Schulz Otto, Kfm. E
Blum, Herm., Prokurist I
Wenkus, Anna Wwe., Priv. I
Wickmann, Johannes I
techn. Oberinsp. II
Merkle, Hermann Dr. I
Studienrat II
Lorch, Frieda Wwe. III
2a E Raben, G. Wwe. das.
Storch, Richard, Kfm. E
Jensen, Louisa I
Kleis, Rudolf, Kfm. III
Raben, G. Wwe. II
Neubau (Staatl. Seefachschule)

Rainweg

Hbg. Adress-Stadtplan E 5
Altona, Adress-Stadtplan P 9
Strassenbahn-Linien 26, 40
Benennung: wie Gr. Rainstr.
Von Lessingstraße (Eisenbahnbrücke) links:
71, 81 u. 99 E Reichsbahn-
direktion, Museumstr. 39
Güterbahnhof
71 Reichsbahn-Güterabfertigung, Gütersaale, Güter-
81 Reichsbahn-Güterabfertigung, Gütersaale
99 Wolf, Hermann, Kantine E
Auto-Einstellhallen E
Brockmann, Paul, Reichsb.-
Wull, Ludwig, Kraftwgl. II
Güter-Bahnhof
103-113 E Andersen,
Nissen & Co., G. m. b. H.,
Großdestillat., Futtermittel,
u. chem. Fabrik
113 Schröder, Henry, Keller-
meister E
von Thun, Ludw., Bote I
117 E Gesellschaft f. Kasse-
u. Kühlhallen
Kühlhaus III
Kontorismus E
Weiss, Alfred, Prokurist I
Erich, J., Maschinenmstr. II
123 E Lindes Eisenmaschinen-
A.-G., Adr. das.
Sauerstoffwerk Altona-Eibe d.
Gesellsch. für Lindes Eis-
maschinen A.-G.
Vereintete Sauerstoffwerke
G. m. b. H., Altona
Herrmann, Aug.,
Meschinenmstr.
123 Eisenbahn-Telegraphen-
werkstatt
125 Kleiderlager der Reichsb.
145-171 E Reichsbahndirekt.
Güterbahnhof, Eisenbahnen
209 Knie, Friedr., Kantine
213 E Rücker, Kurt, Volks-
dorf, u. Rücker, Claus,
Wentorf
Döe & Keitelsen, Kohlen-
handel
215 E Reichsbahndirektion
Museumstr. 39
Schönstedt, Karl, Hut- und
Wagenbeschleide
Eisenbahnbrücke
(Schlageterstraße)
Von Lessingstraße rechts:
22 E Othmarscher Gartenbau-
ges. m. b. H., Treckowplatz 2
Delmer, Ferd., Handels-
vertreter
Rauke, E., Elektrobedient E
Oersen, Heinr., Steuereinr. I
Kasch, G. I
Hattenhauer, Paul, Zoll-
sekretär II
Bresler, Th., Elektriker III
Gerlach, Ellis Wwe. III
Zietz, Ernst, Lokomotivf. IV
Kroger, H. I
24 E Dersche
Dandier, Edward, Eis.-Arb. E
Greiser, Edmund, Blumen-
geschäft I
Oot, Albert, Kfm. I
Gebr. H. Wwe. I
Homfeld, W. Musiker
Jorn, H., Kfm. III
Hudler, Otto, Reichsb.-
Inspekt. I. R. III
Tietzen, Hans, Kfm. III
Lohr, H., Anest. IV
Hoopfner, H., Kfm. IV
26 E Hinrichsen, C. H., Hbg.
König, W. F.
Peters, H., Zimmerer
Hornstamm, Heinr., Klempn. E

Swarat, Gustav, Eis.-Arb. I
Behncke, Emil, Kalarb. I
Wulf, Heinr., Arb. II
Massen, Jul., Pens. II
Grewe, Herbert, Wirtsch. K. E
28 E Müller, Emilie Frau,
Hbz., Isenstr. 77
Knüttler, W., Schlosser E
Bügel, Ernst E
Schleeds, Joh., Schlosser I
Kahna, Joh., Güterlader I
Tode, August, Privatier II
Hofer, Andr., Kfm. II
Mierwald, Paul III
Hingst, J., Schaffner III
30 E Göhrs, H., Chr. C.,
Gr. Elbstr. 2
Stenstra, Thomas, Arb. E
Wulf, H. E
Meise, F., Eink. d. G. u.
Gülke, Johs., Eis.-Arb. I
Gottschick, C. I
Reichsb.-Beamt. II
Coring, W., Kaufm. II
Meyer, Heinr., Eis.-Telegr.-
Verkmstr. III
32 E Greve, Walter, Houb-
weg II
Röhl, Bernhard, Holzhändler
Schröder, Carl, Autohof
Deumavtrieb Dr. Fritz
Kode, Nährmittel
(Rainkamp)
42 E Szamak, Josef, Prag,
Vert. Moritz Transgott,
Hbz., Hohe Bleichen 20
Ebeling, M., Zigarren E
Rocks, Karl, Bäcker E
Rehock, Adolf, Klempner I
Gieseler, Otto, Reichsb.-
Beamter II
Kuhlmann, J., Bahnbeamt. II
Klemann, Br. Bote III
Schwenke, O., Schaffner III
44 E Hader, J. N., in Hbz.,
Lincolnstr. 12
Schwerdt, Robert, Privat. E
Runge, W. Wwe. I
Quast, W., Arb. I
Remstedt, H. I
Zare, W. I
Gillmann, Paul, Kfm. II
Laackmann, J., Schreiber II
Lampe, O. I
Fischer, A., Eis.-Beamter III
Remm, Johs., Kutscher III
Krumhausen, Rob., Kfm. III
46 E Graber, K. H., Hbz.,
Pumpen 6 (Chilhaus)
Brinke, Emma, Grünw. E
Schröder, Herm., städt. Arb. E
Ordas, Heinr., Schlosser I
Franz, E. Posa
Glander, H. A., Arb. I
Maassberg, Alfr., Reichsb.-
Beiz. Assit. II
Tott, Helene Wwe. II
Polmann, Fr. II
Lohse, E. I
Krusse, Emil, Bäcker I
Klensdorf, Otto, I
Klemper III
48-50 E Thewes Erben, das.
Gabelström, Edmund,
Lebensmittel- u. Postwagen-
Großhandel E
Thewes, Aloisia Wwe. I
Thewes, Heinrich Jun.,
Autobeschaffner I
Kiehn, J., Lok.-Führer I
Lewring, A. III
Lider, H., Holzsegh. II
Gansemer, N. II
Langer, H. III
50 Lüdemann, Rich., Zlg. E
Paulsen, Paul, Tapczier E
Lange, Geschw. I
Hansen, Hans H., Bezirks-
finanzwart I
Stahl, Joh., Küpermstr. II
Johansen, W. Maler II
Berthmann, H., Fischhändler
Kelding, H., Bureauvorst. III
Böhm, Wm., Pens. III
52-54 E Heyne, H.,
Hbz., Honfenstr. 21
Hoyne, Herm. (Wohn.) E
Helmes, Josef, Kfm. E
Lass, Robert I
Schmied, J., Pens. I
Mattern, G., Eis.-Schaffner II
Koopmann, Emma Wwe. II
Horfort, Ida Wwe. III
Böhmer, Carl, Rentner III
David, C., Zollbeamter III
Krohn, Herm., Zuchtführer IV
54 Heyne, Herm., Restaurant E

(Gerichtstraße)
130-132 E Conbruch, Carl,
Adr. das.
Herm. Conbruch, Dach-
pappenfabrik
(Viehhofstraße)
420 E Töpfer, A. W.,
Wirtschaft
142 E Schünemann, A. L. Th.,
Veterinärstr. 40
Husung, Otto, Zigarren E
Cabelström, Johanna,
Kolonialw. E
Cabelström, C. A., Inh.,
Paul Cabelström, Persen-
nize E
Heldorn, Richard I
Krich, Nicholas, Pol. I
Assistent I. R. I
Stubbe, F., Kraftwgl. I
Jorka, J., Wächter II
Bank, Th., Kesselschmied II
Kühler, Karl I
Stadt, Ernst, Reichsb.-
Schaffner III
Deiten, H., Postbeamter III
Alhorn, Chr. Wwe. III
Huttmann, Hans, Kaufm. I
Schröder, Wm., Kraftwgl. IV
Schröder, W., Straßen-
bahner IV
Malles, G. I
144 E Aduloe, Norberto,
Verw. Walter, Soltwedel,
Eisenstr. 86
Christen, W., Schuhmacher E
Gilles, Gottlieb, Pens. E
Huttmann, Hans, Kaufm. I
Tietzen, Ludwig, Arb. I
Tietzen, Paul I
Post, August, Eis.-Schaffner II
Einhausen, Ferd., Justiz-
wachtmstr. II
von Briel, A., Justizsek. III
Mattern, O. III
Pöck, Jul., Eisenbeamt. IV
Wallich, Hugo, Eis.-Schaffn. I
146 E Jacobsen, Hermann,
das. I
Abel, J., Aufseher das. I
Rathjen, Adolph H. R. E
Rathjen, M., Techn. Masch.,
non-Bedarfsartikel E
Jacobsen, Hermann I
Wiche, August, Dreher I
Koch, H., Arb. II
Koch, Aug. Fr., Schneid. II
Stephan, Konrad, Buchhändler
Seiche, F., Reichsb.-Ob-
sekretär III
Gehrung, Karl, Eis.-Arb. III
Heldorn, W., Zuchtführer IV
Paarmann, O., Lokomotivf. IV
152 E Kraftverkehr Nordmark
A. G., das. 160
160 E Kraftverkehr Nordmark
A. G., Betriebsstelle Altona
Norddeutsche Kraftwagen-
Speditionsgesellschaft
m. b. H.
162 E Riebeschl, Johs.,
Holzstr. 200
Jensen, Bruno, Tischler E
Eisenbrock, A. H., Hökerer E
Krohn, F. I
Mist, A., Beifahrer I
Eggers, A. E., Bureauvorst. I
Steinhagen, Marie Wwe. II
Schönstedt, Carl, Schmiede-
mstr. II
Trojahn, R., Elektr. I
Brandt, Karl, Fein-
mechaniker III
Harbeck, W., Eis.-Beamter
I. R. III
Niepa, P., Schriftsetzer III
Maack, W. III
Baars, M., Zollbeamter IV
Sauer, Rud., Kraftwgl. IV
Haback, F., Tischlerei I
164 E Wagner, Willi Dr.,
Hbz., ABC-Str. 57
Frahm, Elisabeth, Wirtsch.
„Böges Eck“ E
Schmidt, A. L. Ernst, Zuchf. E
Schönberg, Karl, Kutscher I
Freudenthal, Hedwig Wwe.,
priv. I
Kahl, Claus, Eis.-Arb. I
von Riegen, J., Schaffner I
Paulak, Ad., Hptwachtmstr. II
Siemens, F., Einkassierer II
Steffen, Franz, Kraftwgl. II
Wichert, H., Stellwerks-
meister III
Meyer, A., Maurer III
Meyer, W., Zuchtführer III
Fochanka, Julius, Arb. IV
Petersen, Gust., Pol.-Haupt-
wachtmstr. IV
Petersmann, O. I
Eisenbahnbrücke
(Schlageterstraße)

Randstraße

Hbz. Adress-Stadtplan D 2
Altona, Adress-Stadtplan O 6
Von Gutenbergstraße links:
63 E Suthof, Heinrich,
Gutenbergstr. 60
65 E Wohlbach, Hans, I
Holzhandlung

Teegen, Aug., Schlossermstr.
69 E Brockwitz, Otto,
Straßenbahner
Reichert, Werner, Arb.
-Gärten
87 Stallung
105 E Niemczyk, Walter, Arb.
109 E Schwarz, Joh.,
Führwesen
Storjohann, Marg. Fr., I
Niemann, Holm, I
Hinterhaus:
Schneider, Leo, Arb. I
-Gärten
(Volksparkstraße)
Von Gutenbergstraße rechts:
-Gärten
54 E Porel, W., das. 56
Wahrne, Ernst I
Schulz, Rich., Gärtner
56 Pegel, W., Reichsb.-
Assistent I. R.
Juakowiak, H. I
-Gärten
(Esenholt)
-Feld
104-106 E Maerkurth, F.,
Steinsetzer
Pries, Ernst, Küper
(Volksparkstraße)

Rapsweg

(Osdorf)
3 E Siedath, H., Architekt
15 E Steinkne, Otto, Arb.
2 E Berend, Richard, Arb.
Bornd, Theod., Rentner
4 E Schwägermann, Walthor,
Klempner
6 E Knapp, Joh., Bauarb.
8 E Knapp, Emil, Koch
10 E Dorndorf, Ernst, Arb.
12 E Adolfsen, Paul, Buch-
drucker
16 E Wiese, Franz, Schlosser
18 E Klisch, Ernst, Arb.
20 E Tietzen, Detlef, Sattler
22 E Pat, Karl, Tischlermstr.
24 E Sronner, Karl, Rentner
26 E Christ, Jos., Arb.

Rathaus

siehe Adress-Hilfer-Platz

Rathausmarkt

Hbz. Adress-Stadtplan F 6
Altona, Adress-Stadtplan Q 10
Straßenbahn-Linien
4, 9, 12, 20, 29, 31
Autobuslinie Altona
Nach Erbauung des Rath-
hauses (1609-1688) „Rathaus-
markt“, früher „Am Markt“
Von Grund links:
1-5 E Grundstück-Verwalt.-
Ges. Hbz., Jungfernstieg 8
1-3 Hünenburg-Fahrrad-
Vertrieb
5 Karstadt, J. H. C., m. b. H.,
Färber E
Kleinfeld, Fr., Barbier u.
Friseur E
Koch, Alb., Schriftstimm. I
Teegen, Dr., E. Auto-
Schneider, E. Auto-
Somburg, W., Vermietung I
Brauer, Arme, Fr. I
Jokko, Alfred, Schlosser II
Schröder, H., Eis.-Anest. II
7 E Gattorna, Luig, Fr.,
Chr. Gehrke, b. d. Frie-
denschleife I
Gattorna, Luig, I
Spielw.-Großhändler E
Kvers, Friedr., Maurer I
Daniels, W., Tischlermstr. I
Wichert, B. III
Buch, Sabine, Rentnerin III
Fischer, W. IV
Bretz, Adalbert, Schlosser IV
9 E Schütte, E. Erben, das.
Raths, Herm., Klempner u.
Grasse, Friedrich, Farb. E
Schütte, Erich, Mod. E
Schroder, Hans, Schloffoff-
Bischoff, Anton, Schlosser I
Carlson, Carl, Kapitän II
11 E Ghoumaropoulos, E.,
Hbz., Wangelstr. 61
Haus Merkl, Zigarrenfab. E
Mestorf, Otto, Nachf., Inh.:
Arthur Krüger, Metzger E
Krüger, Arthur, in vet. Fa. I
Mortensen, H., Schlosser II
Pietze, Friedr., Arb. II
Petersen, Ernst, Seemann II

13 E Harbe, H., Erben.
Hage, Emmy, Wäscherei E
Sobczynski, Albert, I
Schuhmacherei E
Sobczynski, Anastasia Frau E
Schulz, Heinr., Maler I
Mollenhauer, Fr., Maurer I
Schulze, A. Frau I
Haase, Wilh. Wwe. II
Usseler, Carl, Maler II
Schön, Arthur, Maler II
Bloxyg, Aug., Maurer II
15 E Nieschlag, Marg. Wwe.,
das.
Carstena, Chr., Buch-
drucker E
Dreyer, Otto, Kraftwgl. I
Nieschlag, Marg. Wwe. II
17 E Kondziara, Joseph, Destill.
18 E Kondziara, Jos. (Wohn.) I
Fränkel, Max, Elerdich in
Hbz. II
Dammann, H., Schuhm. III
(Lange Straße)
(Hutmacherstraße)
25-27 E Kriete Erben, das.
Kriete, Ida Wwe. I
Gosch, Reinh., Bur.-Assist.
Lockwald, Max, Tierhändler K.
29 E Hiesch, H. H.,
Gr. Prinzenstr. I
Neuhans, R. J., Lederhändler
Soerzel, Ernst, Arb. I
(Große Prinzenstraße)
Von Grund rechts:
2 E Handels- u. Verkehrsbank
A.-G., Hbz., Feldstr. 26
Simon, Syrer, Betten-Hölg.
West, Heinr., homöopath.
Praktiker II
Worthmann, Gust., Verfr. III
Jaeger, Peter, Funkt. I
4 E Diedrich, Wilhelm, Stautl.
Lotterie-Einn. B.
Nielsen, Herm. I
Weiss, W. Frau I
6 E Arendt, Frieda, Fr., das.
J. C. Rols Nachf., Besatz-
Arendt, Frieda, in vorst. Fa. E
6 E Dockweiler, Peter, das.
Kasch, K.F.W., Zigarren E
Dockweiler, Peter, Herren-
garderoben I
Leutert, Heinrich,
Uhrmachermeister E
Wickhorst, Georg E
Schmedes, Heinr. I
Schlachter III
10 E Lerch, H., Allee II
Kumm, Heinrich,
Wettmann (Fil.) E
Kettig, Gustav
Nicolaisen, Marie, Zlg. E
Graf, Karl, Schneider I
Wohler, Willy, Eis.-Arb. I
Menz, Martin, Zlg. III
Menz, Franz, Kfm. III
12 E Babo, C. W. H.,
Schröderstr. 18
Schmidt, Hermann,
Rathaus-Hof
14 E Keidel, Adolf u. Gustav
Adr. das.
Leiten-Hans, A. C. Keidel,
Norddeutscher Weißwaren-
Vertrieb G. m. b. H.,
Offermann, Hans, Hoch-
bahnanzest.
16-20 E Stadt Altona
16-18 Abrenholz, Wilh.,
Societären
Propp, Gustav, Lehr. a. d. I
Sauer, A. Wwe. I
Schmidt, C. M. F.
7 E Gattorna, Luig, Fr.,
Chr. Gehrke, b. d. Frie-
denschleife I
Gattorna, Luig, I
Spielw.-Großhändler E
Kvers, Friedr., Maurer I
Daniels, W., Tischlermstr. I
Wichert, B. III
Buch, Sabine, Rentnerin III
Fischer, W. IV
Bretz, Adalbert, Schlosser IV
9 E Schütte, E. Erben, das.
Raths, Herm., Klempner u.
Grasse, Friedrich, Farb. E
Schütte, Erich, Mod. E
Schroder, Hans, Schloffoff-
Bischoff, Anton, Schlosser I
Carlson, Carl, Kapitän II
11 E Ghoumaropoulos, E.,
Hbz., Wangelstr. 61
Haus Merkl, Zigarrenfab. E
Mestorf, Otto, Nachf., Inh.:
Arthur Krüger, Metzger E
Krüger, Arthur, in vet. Fa. I
Mortensen, H., Schlosser II
Pietze, Friedr., Arb. II
Petersen, Ernst, Seemann II